



日本人生徒用登録申込書【表面】

生徒①	生徒氏名 (漢字):	アルファベ ット表記:
	生年月日(D/M/Y):	/ /
クラス	どんぐり たんぽぽ	年少 年中 年長 小1 小2 小3 小4 小5 小6 中1 中2 中3

※一家族で2人以上の生徒の申込がある場合、裏面にもご記入ください。

Adresse 住所:

C.P. 郵便番号: Ville 都市: Pays 国:

保護者情報	アルファ ベット表記:	E-mail:
	姓(漢字):	名(漢字):
	住所(生徒と保護者の住所が異なる場合)	
	優先①: ※緊急連絡網に掲載する電話番号を3つご記入ください。→ 母携帯 父携帯 自宅 その他()	
優先②: 母携帯 父携帯 自宅 その他()		優先③: 母携帯 父携帯 自宅 その他()

料金 ※途中退学されても、原則払い戻し致しません。

クラス	人数	割引*	計
どんぐり・たんぽぽ	€ x =		*一家族あたり3人目の申込から10%割引 →Présentation d'un justificatif de domicile obligatoire 住所証明書確認→ 確認者
幼稚部 年少	330€ x =		
幼稚部 年中・年長	480€ x =		
小学部、中学部	480€ x =		
年会費	30 €	*Villeneuve d'Ascq の住民は年会費免除	
分割(最大3回)手数料 ※小切手のみ	5 €		

学費は、2回目の受講までにお支払いください。

支払情報	Montant	Date de paiement 支払日	Banque	N° de chèque	Date d'encaissement	Administration 受付者サイン、コメント欄	
<input type="checkbox"/> Chèque 小切手 - A l'ordre de: Ecole Japonaise du Nord - Pas de Calais	€	/ /					
	€	/ /					
	€	/ /					
[Nom de l'émetteur du chèque]: 小切手振出人氏名【必ず記入の事】							
<input type="checkbox"/> Espèce 現金	€	/ /	<input type="checkbox"/> Virement 振込 - concerne seulement l'école complémentaire pour les japonais		€ / /		
	€	/ /			€ / /		
	€	/ /	振込者名:				

Comment avez-vous connu notre école ? 当校をお知りになったきっかけ

- Ami(e) 友人 Fête 学校祭 Site Web サイト Affiche/Flyer # スターフライヤー Journal 新聞 Autre 他()

入会されますと、会員自身または会員父母(及び場合により法定保護者)は、本協会の活動の一環で撮影された写真等が公開され、本協会内外からのメールも届く事に同意する事となります。また入会されますと、内規に従うこととなります。内規は待合室入り口にて閲覧可能です。尚、本登録用紙記載事項は登録上必須事項でコンピューターに入力されます。記入漏れの無いようお願いいたします。登録内容へのアクセス、変更、修正或いは停止する権利が各位にあります。(フランスの法律art. 34 de la loi "Informatique et Libertés" n° 78-17 du 6 janvier 1978)

協会内規を理解し、同意します。

場所, 日付 / / 署名:

入金処理:

会計シートデータ登録: